



## Garage Antoine nv – ATK

Astridlaan 189  
B-9500 Geraardsbergen  
Tel: +32 54 41 43 47  
Fax: +32 54 41 92 30  
[www.garage-antoine.be](http://www.garage-antoine.be)



# STANDARD-DATENBLATT RENAULT MIDLUM ATK 220.16 EURO 5



## MOTOR

### RENAULT DXi 5

**Max. Leistung: 161 kW (220 PS) bei 2300 1/min.**  
**Max. Drehmoment: 815 Nm von 1200 - 1700 1/min.**  
Dieselmotor 4 Zylinder in Reihe - 4 Ventile - Verteilung hinten.  
Hochdruck-Direkteinspritzung COMMON RAIL.  
Bohrung 108 mm - Hub 130 mm - Hubraum 4,8 Liter.  
Turbolader mit Ladeluftkühlung.  
Abgasnorm EURO 5  
Frostschutz : - 25 Grad Celsius.  
Viskoselüfter.  
Motoröl: 24 Liter  
Geräuschpegel des Fahrzeugs : 80 dB(A)



## MOTOR

Elektronischer Regler der Leerlaufanhebungsdrehzahl.  
Kraftstoffvorfilter mit Wasserabscheider und Ablassbedienung am Armaturenbrett.  
Kaltstarthilfe - 15 Grad Celsius.  
Ohne permanenten Nebenantrieb.

## OPTIONS

- Motorriemenscheibe mit 2 Rillen (2 Riemen AV 17).
- Leerlaufanhebung bei rollendem Fahrzeug.
- Kaltstarthilfe - 25 Grad Celsius.

## **KUPPLUNG**

Kupplung 362.  
Einscheibenkupplung. Hydraulisch unterstützt.

## **GETRIEBE**

ZF 6S 1000 TO  
6 synchronisierte Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang (6,72 - 0,79).  
Seilzugschaltung.  
SERVOSHIFT.

## **TRANSFERTGTREIBE**

ATK – Brevet ATK

## **LENKUNG**

Hydraulisch unterstützte Kugelmutter-Servolenkung.

## **ANGETRIEBENE ACHSE**

Vornachse PA 611  
Tragfähigkeit vorn: 6,000 t.

## **NICHT ANGETRIEBENE ACHSE**

ATK 08-125M  
2 Hintenachsen (5,450t/Achse)  
Traglast hinten: 11,900 t.

## **RÄDER UND BEREIFUNG**

**VORN:** MICHELIN 295/60R22,5 150/147L  
**HINTEN:** MICHELIN 245/75R17,5 143/141J  
Scheibenräder  
Graue Felgen.  
Reserverad lose beigefügt mit Wagenheber.

## **BREMSE**

### **Betriebsbremsanlage:**

Druckluftunterstützt durch 2 unabhängige Bremskreisläufe, elektr. gesteuert (EBS). Scheibenbremsen rundum.  
Eine auf elektronische Arbeitsweise umgestellte Luftproduktion APM (Air Product Management):  
Elektronische Regelung der Druckluftanlage und Verteilung auf die Druckluftkreise des Fahrzeugs.  
1-Zylinder Luftkompressor (225 cm<sup>3</sup>)  
- Anti-Blockier-System (ABS).  
- Drag torque controle (Schleppmomentkontrolle verhindert auf glatter Fahrbahn ein rutschen der Antriebsräder verursacht durch das Motorschleppmoment)  
- Bremsassistent  
- Alarm bei schlechter Bremsleistung  
- Angleichung von Anhänger-/Aufliegerbremse und Zugmaschine

### **Feststellbremse:**

Druckluftbetätigte, auf die Hinterachse wirkende Federspeicherbremszylinder.

### **Hilfsbremse:**

Durch die 2-Kreis-Bremsanlage gesichert von der Hauptsteuerung.

### **Bremsnachstellung:**

Automatische Nachstellung der Bremsbeläge.

## **FAHRERHAUS**

### **AUSSEN:**

(Kataphoresebad, das mittels Elektrolyse eine Schutzschicht aufträgt.)  
Kurzkabinenfahrerhaus (1,6 m).  
Der Kühler ist mit einem wabenartigen Gitter versehen.  
Schmutz abweisende Rundkanten.  
Einheit Bugspoiler und Rückspiegel sind schwarz.

Mechanische 2-PUNKT Fahrerhausaufhängung hinten.  
Hydraulische Fahrerhaus-Kippvorrichtung.  
Zwei elektrisch einstell- und beheizbare Aussenspiegel .  
2 Weitwinkelspiegel  
Anfahrspiegel.  
Außenspiegel für 2,60 m Außenbreite.  
Getönte Windschutz- und Seitenscheiben.  
Luftansaugung unter dem Fahrerhausboden.  
Wasserspritzschutz nach EG.  
Beleuchtete Einstiegsstufen.  
Ohne Rückfenster.  
Vorrüstung für die Montage einer Außensonnenblende VISCOPE.

#### **INNEN:**

Luftgefederter Fahrersitz mit Sicherheitsgurt.  
Beifahrersitz mit Verstellung der Rückenlehne, der Höhe, der Sitzfläche.  
Armaturenbrett leicht genoppt.  
Zentraler Staukoffer mit wegklappbarem Deckel in Abstellplatte, Flaschenhalter und Dosenhalter.  
Dimmer für die Fahrerhausleuchtregulierung.  
Herausnehmbarer Aschenbecher und Becherhalter.  
2 elektrische Fensterheber.  
Digital-Tachograph.  
Stereo-Radio mit CD-Spieler und Bedienvorrichtung am Lenkrad.  
Bordbuch in Français.

#### **ARMATURENBRETT:**

Digitale Anzeigetafel mit folgenden Informationen:  
- Geschwindigkeitsanzeige, Infos Radio, Uhrzeitanzeige, Außentemperatur  
- Anzeige der Fahrinformationen  
- Warnmeldungen Fahrer und Anzeige der unterschiedlichen Menus.  
Analoganzeigen:  
- zentraler Drehzahlmesser mit Zoneneinteilung für wirtschaftliches Fahren, Tankfüllmenge, Luftdruck, Motortemperatur.  
- beidseitige Blinkeranzeigen (Sattelzugmaschine und Anhänger)  
- Funktionskontrolllichter und Warnlichter.  
- Antireflektierende Scheibe  
- Betätigung der Anzeigetafel durch die Fernbedienung am Lenkrad.  
Anzeige für die Außentemperatur.  
Schalthebel und Hebel für die Parkbremse am Armaturenbrett.  
Die Wegfahrsperrung wird über den Schlüssel gesteuert.  
Zentralverriegelung  
Lenkradsperre.  
Cruise Control (Geschwindigkeitsregler) am Amaturenbrett.  
Aschenbecher.

SAE Stecker im Fahrerhaus (für Infomax) zur Übernahme der Fahrzeugdaten.

#### **BEDIENUNGEN AM LENKRAD:**

Satellitenbedienung des Radios und Rollbedienung der Anzeigen (falls ausgestattet).  
Bedienvorrichtung für die Dauerbremse oder Motorbremse (falls ausgestattet).  
2 Scheibenwischer mit Wischdüsen und 2 Geschwindigkeiten.  
Lichtschalter.

#### **OPTIONS**

- Fahrerhaus-Fertigstellung beinhaltet die Lackierung des Bugspoilers in Fahrerhausfarbe im unteren Bereich und die Scheinwerferkonturen und Rückspiegel in graumetallic.
- 2 manuell einstellbare, beheizbare Aussenspiegel.
- Außenspiegel für 2,6 m Außenbreite.
- Dachluke.
- 2 Dachluken.
- Elektrische Dachluke.
- Elektrisches Glasausselldach.
- Druckluftfanfare auf dem Fahrerhausdach.
- (ersetzt das Signalhorn)
- 
- Getönt und beheizbare Windschutzscheibe.
- Luftansaugung oben.
- Seitlicher Spoiler am hinteren Bereich der Fahrerhauskabine für Fahrgestelle.
- Dachspoiler.
- Rückfenster.
- Außensonnenblende VISCOPE.
- KOMFORT-Fahrersitz mit Sicherheitsgurt und Seitenführung.
- Luftgefederter Beifahrersitz.
- 2-Personen Beifahrersitzbank mit 3-Punkt Gurten und integrierten Kopfstützen.  
Abschließbarer Koffer unter der Sitzfläche der Sitzbank.
- Komfortable 2-Personen-Beifahrersitzbank mit 2-geteilter Rückenlehne und Kopfstütze am äußeren Sitz.Stauraum hinter der Sitzbank.

- Abschliessbarer Koffer unter der Sitzfläche der Sitzbank.
- Anschluss für die Druckluftpistole auf der Konsole der Schalthebel.
- Zusatzheizung WEBASTO AT 2000 Luft/Luft.
- Digital-Tachograph für ADR-Einsatz mit Speicherung der Motordrehzahl.
- Digital-Tachograph für ADR-Einsatz.
- Digital-Tachograph mit Speicherung der Motordrehzahl.
- Integrierte Klimaanlage, manuelle Einstellung.
- Vorrüstung für Funktelefon (Verkabelung und Antenne auf dem Dach).
- Stereo-Kassetten-Radio mit Bedienungssatellit am Lenkrad und Informationsdisplay am Armaturenbrett.
- CD-Radio mit einem Wechsler für 5 CD's.
- Vorrüstung für CB-Funk.
- Infrarotfernbedienung für Radio (lose, wie TV-Fernbedienung).
- Digitale Anzeigetafel mit folgenden Informationen:
  - Geschwindigkeitsanzeige, Infos Radio, Uhrzeitanzeige, Außentemperatur
  - Anzeige der Fahrinformationen
  - Warnmeldungen für den Fahrer und Anzeige der unterschiedlichen Menus.
- Analoganzeigen:
  - zentraler Drehzahlmesser mit Zoneneinteilung für wirtschaftliches Fahren, Tankfüllmenge, Luftdruck, Motortemperatur.
  - beidseitige Blinkeranzeigen (Sattelzugmaschine und Anhänger)
  - Funktionskontrolllichter und Warnlichter.
  - Antireflektierende Scheibe
  - Betätigung der Anzeigetafel durch die Fernbedienung am Lenkrad.
- 12 Volt-Steckdose für Fahrerhauszubehör.
- 12 V + 24 V Steckdose für Fahrerhauszubehör.
- Diebstahlwarnanlage.
- Wegfahrsperrung.
- Zentralverriegelung der Türen (1 Klick) + und des Hauptschalter (2 Klicks).
- Die Innenraumausstattung AUTHENTIQUE beinhaltet:
  - ▣ Elektronische Anzeigen mit folgenden Informationen:
    - digitale Anzeige der Geschwindigkeit mit Drehzahlmesser (analog)
    - Anzeige der Außentemperatur (links)
    - Anzeige der Kraftstoffanzeige, der Wassertemperatur und des Luftdrucks
    - Warnanzeigen
    - digitale Anzeige rechts für die Fahrinformationen, die Warn- und Hilfsinweise
    - Anti-Reflektions-Scheibe.
  - ▣ Verstellbarer Fahrersitz mit Sicherheitsgurt
  - ▣ Starrer Beifahrersitz.
  - ▣ Radiovorrüstung inkl. Verkabelung, Antenne und Lautsprecher.
  - ▣ Zwei manuell einstellbare Außenspiegel.
  - ▣ Verstellbarer Fahrersitz mit Sicherheitsgurt
- Ausstattungspaket PRIVILEGE beinhaltet:
  - ▣ Digitale Anzeigetafel mit folgenden Informationen:
    - Geschwindigkeitsanzeige, Infos Radio, Uhrzeitanzeige, Außentemperatur
    - Anzeige der Fahrinformationen
    - Warnmeldungen für den Fahrer und Anzeige der unterschiedlichen Menus.
  - Analoganzeigen:
    - zentraler Drehzahlmesser mit Zoneneinteilung für wirtschaftliches Fahren, Tankfüllmenge, Luftdruck, Motortemperatur.
    - beidseitige Blinkeranzeigen (Sattelzugmaschine und Anhänger)
    - Funktionskontrolllichter und Warnlichter.
    - Antireflektierende Scheibe
    - Betätigung der Anzeigetafel durch die Fernbedienung am Lenkrad.
  - ▣ Anschluss für die Druckluftpistole auf der Konsole der Schalthebel.
  - ▣ Neigungsverstellbare Lenksäule durch Fußdruck.
  - ▣ Tempomat (Cruise Control) am Lenkrad.
  - ▣ Zentralverriegelung der Türen (1 Klick) + und des Hauptschalter (2 Klicks).
  - ▣ Fahrerhaus-Fertigstellung beinhaltet die Lackierung des Bugspoilers in Fahrerhausfarbe im unteren Bereich und die Scheinwerferkonturen und Rückspiegel in graumetallik.
  - ▣ Versenkbarer Schlüssel.
  - ▣ KOMFORT-Fahrersitz mit Sicherheitsgurt und Seitenführung.
  - ▣ Luftgefederter Beifahrersitz.
  - ▣ Integrierte Klimaanlage, manuelle Einstellung.
  - ▣ Elektrische Scheinwerfereinstellung.
  - ▣ Armaturenbrett für Luxusfahrerhaus.
  - ▣ 12 Volt-Steckdose für Fahrerhauszubehör.
  - ▣ Außensonnenblende VISCOPE.
  - ▣ Wärmeabweisende Windschutzscheibe.

## ELEKTRONIK / TELEMATIK

### MOTOR:

-alle Motorfunktionen und entsprechende Bereiche sind elektronisch gesteuert (Lüfterdrehzahl, Motorbremse, Vorwärmung...).

### EBS:

-Elektronisch gesteuerte Bremsanlage (siehe Detail Kapitel "Bremsen" unten).  
APM (-Beobachten des Lufttrockner-Verschleisses):  
-Kontrolle und Steuerung des Luftdrucks  
-Kein Abwürgen des Motors beim Start  
-Ausschaltung des Kompressors je nach Motorbedarf  
-Beobachten des Lufttrockner-Verschleisses  
LUFTFEDERUNG (falls ausgestattet):  
-Kontrolle und elektronische Steuerung der Luftfederung  
-ferry level  
-Absenkung des Fahrzeugs (falls mit Modul für Aufbau aus gestattet)  
-Von Geschwindigkeit abhängiges Fahrniveau  
-Optimaler Durchzug, Lastverteilung vor der Hinterachse bevorzugend die Hinterachse (wenn mit 3. Achse ausgestattet)  
-Automatisches Anheben der dritten Achse  
-Anzeige des Betriebsstatus:  
NEBENABTRIEB (falls ausgestattet):  
-Steuerung des Nebenabtriebs durch die Motordrehzahlregulierung  
BELEUCHTUNG UND SIGNALISATION  
-Innen- und Außenbeleuchtung von der Elektronik gesteuert (ausgehende Leuchte progressiv, Fehlerentdeckung)  
-Aktivierung der Warnanlage nach einer Notbremsung  
Batterie 140 Ah.  
Lichtmaschine 100 A.  
24 Volt Spannung durch 2 Batterien gesichert.  
Hauptschalter und Sicherungskasten im Batteriekoffer.  
Hauptschalter außen.  
Beleuchtung nach EG.  
Vorrichtung für die Scheinwerfereinstellung.

#### OPTIONS

- Batterie 170 Ah.
- Batterie 185 Ah.
- Nebelscheinwerfer vorne und Fernlicht.

#### RAHMEN

Längsträgermaße für die Fahrgestelle 200x120 mm x 8mm  
Rahmen Leicht  
Abnehmbare Abschleppvorrichtung vorne.  
Vorderer Unterfahrschutz.  
Unterfahrschutz mit integrierten Leuchten.  
Schleppvorrichtung vorn.

#### FEDERUNG

##### Vorn:

Parabelfederung an der Vorderachse .  
Teleskopstoßdämpfer.

##### A l'arrière :

Luftfederung an der Hinterachse ECS  
Teleskopstoßdämpfer.  
Betätigung für die Luftfederung am Armaturenbrett. (option : 1-Kanal Fernbedienung der Federung)

#### KRAFTSTOFFTANK

Haupttank aus Kunststoff: 130 liter. (107 kg diesel)  
Kraftstofftank rechts oder links montiert.  
Abschließbarer Tankdeckel.  
Ohne Kraftstoffvorwärmung.

##### AdBlue:

AdBlue Kunststofftank mit 20 Liter Fassungsvermögen für kleiner oder gleich 200 Liter Kraftstoff.

#### OPTIONS

- Haupttank aus Kunststoff: 130 litres. (107 kg diesel)
- Haupttank aus Kunststoff: 80 litres. (66 kg diesel)

#### STANDARD AUSSTATTUNG

Elektronischer Geschwindigkeitsbegrenzer (90 km/h).  
Auspuff hochgezogen.  
SCR-Technologie.  
Bordpapiere standard.  
.Hydraulischer Wagenheber - Werkzeugkoffer.

#### OPTIONS

Warnton für eingelegeten Rückwärtsgang..

#### GEWICHTE / ABMESSUNGEN

---

## GEWICHTE

<b>RADSTAND</b>		<b>4250</b>	<b>6500</b>
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	16000	16000
Tragfähigkeit	kg	10370	10080
Leergewicht	kg	5630	5920
Leergewicht VA	kg	3650	3720
Leergewicht HA	kg	1980	2200
Zulässige Vorderachslast	kg	6000	6000
Zulässige Hinterachslast	kg	10900	10900

## ABMESSUNGEN

<b>RADSTAND</b>		<b>4250</b>	<b>6500</b>
Aufbaulänge	mm	5405	9545
Aufbaubeginn ab Mitte Vorderachse	mm	750	750
Fahrgestell-Länge	mm	7480	11620
Fahrerhausüberhang	mm	1325	1325
Radspur vorn	mm	1960	1960
Radspur hinten	mm	2166	2166

Bemerkung: Dieses Dokument ist unverbindlich. ATK und RENAUL TRUCKS behält sich das Recht vor, jederzeit die im Programmteil zur Fahrzeugkonfiguration dargestellten und beschriebenen Modellausstattungen und Optionen zu ändern. Es wurden alle Bemühungen unternommen, um sicherzustellen, daß alle dargestellten Informationen, Details und Beschreibungen gültig sind. Außerdem wird der Programmteil zur Fahrzeugkonfiguration regelmäßig aktualisiert. Jedoch empfehlen wir Ihnen, die Fahrzeugspezifikation mit uns nachzuprüfen. Damit soll jedes Mißverständnis bzgl. verfügbarer Modelle und Optionen sowie geltender gesetzl. Bestimmungen (des jeweiligen Landes) vermieden werde